

OCR:

Библиотека святоотеческой литературы  
<http://orthlib.ru>

(л. 34)

**Знаменанија петропави єпистолији пејсвија.**

[а] **О** пакиевитији ѡ христе, и ѡ тајпешнији напасти, и ѡ спасенији, вѣре проповѣданнѣи пророки.

[б] **О** ѿповеданији, и сѹдији, и ѡ должному къ ѹтположенију, и крѣпкому житијему.

[г] **О** єже доистоиншыновленїю ѡ христе житијемуствовати, въ славѣ бѣгѹ, и пољезѹ виѣшинахъ.

[д] **О** єже къ начальствующымъ повинованїи, и ѡ братолюбїи, и ѡлгочестїи.

[а] Въ нѣмже ѡ покоренїи рабъ, и незлонимѣтельнији тајпешнији христа ради.

[б] **О** покоренїи жеңи, и сочествији къ мѣждумъ, и спасенији дхобищему во Ӧбраузъ сарринъ.

[г] **О** помоганїи мѣжей къ жеңамъ.

[д] **О** послушанїи и незлобїи ко вѣщему, єгѡже Ӧбраузъ чловѣколюбїе бѣже, єже при наѡи, на наꙗ же мѣсто єсть крешиенїему христоўыму.

[е] **О** щлаженїи ылыхъ дѣланїи, и восприятїи дхобишихъ плодовъ, по различию даровъ.

[з] **И**кѡ сообещенїему єже во христѣ, ѡдолѣти подобаетъ сугласіему.

**[а]** Оұчение пресвятымъ, ѿ блюденіи стада.

**[б]** Въ нѣмже ѿ феномѣнѣи и смиреномъдрїи ко вслакомъ, на поездѣ дѣвола.

**[г]** Молитва ѿ совершеніи вѣрѹющиихъ. (л. 3а ѿб.)

**Сказаниe пѣваго посланія стаѓу апостола Петра.**

Сие пішетъ елжениыи пѣтъ посланиe оұчинтельно 8ышымъ въ рицѣланіи іадеемъ, и бышымъ христийнамъ: понеже бо ѿ іадеи вѣроваша, оұтвѣрждаетъ ихъ. И пѣвѣе оубо повѣдѣетъ и сказуетъ, таќъко во христѣ вѣра ѿ пророкъ возвѣстися, и тѣми и залогиися, єже кробию ғрѡ и збавленіе: и таќъко тѣми и мѣзыикъмъ благовѣстнися вѣдь, въ иаже желаютъ агглии прииникии. Таже сопѣща въ доистоинш звѣвшемъ житиельствовати, повелѣваетъ и цркъ почнитати: женамъ же и мѣжемъ единомыслие засѣщаваетъ. И ѿ ирабѣхъ наизаѣвъ мѣлъ, повѣдѣетъ, таќъко и во аде бысть ѿ гда проповѣдь спасенія и воскресенія, да и прѣяде оумершіи воскреси. и сдѣлатися оубо изъ плоти: благодати же воскресенія преображеніе, и таќъко кончины вѣхъ оуже приближися: и подобаетъ вѣмъ готувымъ быти, таќъко слово ѿдѣти сдѣї. и таќъко икончаваетъ посланиe. (л. 3в)

**СОБОРНОЕ ПОСЛАНИЕ ПЕРВОЕ  
СТАГУ АПОСТОЛА ПЕТРА.**

**Глава пѣвала.**

**(3а 1и) 1 а Пѣтъ апѣльз<sup>\*\*</sup> ии изъ христова, и зерниныимъ пришельцемъ**

---

\*Въ патоикъ лв-а недѣли: Пѣтъ апѣльз\*

разглебніл, понта, галагін, каппадокін, мін і відчутін, є По  
прозрінію біла філ, во стынню дхя, въ послушаніє и кропленіє  
ірбве інс христови благодать вамъ и мір да оумноожися.

### Преступни паткі.

(34) [а] і Глоріенъ бѣз\*\* и філ гда нашесть інс христу, иже по  
міозеї своїй мітти порождены на іс христу въ сѧ ради: є Иже  
сілою бжїю соблюденіи вѣрою, во спасеніє готовое таинство во (л.  
жвъ ѿб.) вреѧ послѣднєе. є (о) нѣмже радостеся, малъ и вінѣ,  
льше лѣпо єсть, прискореніи бышше въ различиихъ напастехъ: з  
да искѹшеніе ваше вѣры, многочестивиши злата гнездша,  
огнѣмъ же искѹшена, ѿбрѣщется въ похвалѣ и честъ и славѣ,  
во ѿкровеніи інс христовѣ. и Богоже не видѣвшє любите, и на  
негоже и вінѣ не зряще, вѣрююще же, радостеся радостию  
нензлаголаниною и прославленію: д. Прѣмлюще кончинѣ вѣре  
вашей, спасеніе душамъ.

### Конецъ паремії певыя. Чты паткі:

і (о) нѣмже спасеніи взыскаша и испытала прѣбы, иже ѿ  
вашей благодати прорекоща: а! Испытующе, въ каковѣ илъ въ кое  
вреѧ таблаже въ иныхъ дхъ христовъ, прѣждѣ синдѣтельствѣ ѿ  
христовиихъ стѣтѣхъ, и та же по иныхъ славахъ. е! Имже ѿкрыса,  
тако не имъ самѣмъ, но намъ сложахъ ілъ, та же и вінѣ

---

\*Паремія певыя на память стихъ алпиз петра и панна: Братіе,  
благословенъ бѣз\*\*

воздвижениямъ въмъ благовѣстованиими въмъ дхомъ итъимъ,  
посланымъ съ нбсѣ, въ наѣже желаютъ аггли прииникнѣти.

### Преступи паткъ.

(зѣ) [б] Го Тѣмже воздвиженіи преподавше<sup>\*</sup> чреѣла  
помышленія вѣшегѡ, превѣлѣ, совершеніе оўповѣнїе на  
приносимѹ въмъ благодать, ѿкровеніемъ інсѧ христовимъ: дѣ  
їакѡ чада послушанія, не превразѹющесѧ первыми неувѣдѣнія  
вѣшегѡ похотѣнїи: єи Но по звѣвшемъ вѣ итому, и сми итн  
во (л. зг) всемъ житїи вѣданїе. єи Занѣ писано єсть: итн вѣданїе,  
їакѡ лѣзъ итъ єимъ. зѣ И ѡще ф҃ѣла называлеетъ нелнцемѣрно  
вѣдѣла комѹждо по дѣлѣ, со итракомъ житїю вѣшегѡ врѣмѧ  
жительствѣнїе: ии Вѣдѣла, їакѡ не истилѣніемъ среѣрому, илѣ  
злѣтомъ извѣбнѣтесѧ ѿ єетнагѡ вѣшегѡ житїю ф҃ѣы  
прѣданнагѡ: дѣи Но честнѹю кроѣю, їакѡ ѿгнца непорочна, и  
пречиста христя.

### Конецъ паремии вторыя.

їи Прѣвѣденіа оўбѡ прѣжде сложенія міра, ѻвльшасѧ же въ  
послѣднія лѣта вѣсѧ рѣди, ѓа Иже єгѡ рѣди вѣруетъ въ бѣга,  
воздвижшаго єгѡ ии мѣртвыихъ, и славѣ ємѹ дѣваша, їакѡ да  
вѣра вѣша, и оўповѣнїе вѣдѣтъ на бѣга. ѕвѣ дѣши вѣшак  
ѡчнѣстнѣе въ послушанїе истины дхомъ, въ братолюбїе  
нелнцемѣрно, ѿ чиста сѣрдца драгздрага любитъ прилежни. ѕг  
Порождении не ѿ ємѣнѣ истилѣнна, но иенистлѣнна, словомъ  
житвагѡ бѣга, и превыблюща во вѣки. ѓд Занѣ всака плоть їакѡ

\*Паремия б-ла: Воздвиженіи, преподавше<sup>\*</sup>

травà, и веáка слáва чéловéчча тákш цвéтъ траvны́й. и́зше  
травà, и цвéтъ єжк юпладе: ю Глагóлъ же гáнь преbываеtъ во  
вéки: сé же єсть глагóлъ блговéствовáнный въ вáсъ.

## ГЛАВА ВТОРАЯ.

〔Г〕 Ⳛ ᄀЛОЖШЕ ОУБО ВСЛКꝝ ҃ЛОБꝝ, һ ВСЛКꝝ ЛЕСТЬ, һ ЛИЦЕМЧРІЕ,  
һ ЗАВІСТЬ, һ ВСЛК ҃ЛЕВЕСТЬ, є ІАКУ НОВОРОЖДЕННІ МЛАДЕНЦЫ,  
СЛОВЕСНОЕ һ НЕЛЕСТНОЕ МЛЕКО ВОЗЛЮБНІТЕ, ІАКУ ДА ѡ НЕМЦ  
ВОЗРАСТЕТЕ ВО СПАСЕНІЕ. Ⳛ ПОНЕЖЕ ВКДСІСТЕ, ІАКУ БЛГУ (л. Ⳛг ѡб.)  
ГДЬ. Ⳛ КУ НЕМОЖЕ ПРИХОДАЩЕ, КАМЕННІ ЖИВꝝ, ѩ ЧЕЛОВЕКУ ОУБО  
ОУНИЧИЖЕНꝝ, ѩ ЕГА ЖЕ НІЗБРАННꝝ, ЧЕСТИНꝝ: є Ⳛ Н САМН ІАКУ КАМЕНІЕ  
ЖИВО ЗИЖДАНИТЕСА ВО ХРАМУ ДѢХОВЕНЦ, СВАТНІТЕЛЬСТВО СТО,  
ВОЗНОСІТИ ЖЕРТВЫ ДѢХОВНЫ, БЛАГОПРІЯТНЫ ЕГОВИ ІНСЕХ ХРІТОМЦ.

## Чтение патриархов:

҂ Занè пíсено є́сть въ писа́нїи: сè полага́ю въ іѡнѣ камень  
крайгóленъ, и́збранъ, честенъ: и вѣрдлъ вонь, не постыднітса. З  
вамъ оўбѣ честь вѣрдюцимъ: а проти́влашыма камень, є́гѡже  
не брёгода зиждѹщіи, сеи бы́сть во главѣ оўгла, и камень  
претыка́иа, и камень соблазна: и ѿ нѣже и положени бы́ша. д. Ви же  
родъ и́збранъ, цркве свлашение газыка вѣтъ, людіе ѿбновленія: гако  
да добродѣтѣли возвѣститѣ, и з тмы въсъ призвавшаго въ  
чудныи є́гѡ свѣтъ: т. Иже и ногда не людіе, иинѣ же людіе бѣжїи:  
иже не помилованы, иинѣ же помилованы бы́сте.

## Конéцъ паткó.

(34) ꙗ ꙗ Возди́бленни́и, молю<sup>\*</sup> та́кв прише́льцы һ ստра́нни́ки,  
ѡгре́бáти́ся ѿ плоти́кіх похóтéй, ѣже вою́ютъ на дѣшѣ: (вто́)  
ꙗ Жигтїе вáше һмѣщє добрó ео հзыцѣхъ: да ѡ нéмже  
клевéцътъ вáсъ, ՚кн ՚лодѣ́бъзъ, ѿ добрьихъ дѣлъ відѣвше,  
прославятъ б҃га (л. 34) въ дeнь посѣщенїя. [5] ꙗ ꙗ Повинні́тесѧ  
ѹбо вілкомъ человѣ́чъ ՚озданио<sup>†</sup>, гдѣ ради: ՚ще царю, та́кв  
преу́бладаю́щъ: ꙗ ՚ще ли же князѣ́мъ, та́кв ѿ негѡ  
пóсланы́мъ, во ѿмѣнїе ѹбѡ ՚лодѣ́бъзъ, въ похвалѣ́ же  
блготвóрцъзъ. ꙗ ꙗ та́кв ՚стъ вóлѧ б҃жїа,  
блготворлѣщъзъ ѡѣзъдовати везъмны́хъ человѣ́къ небѣ́житво:  
ꙗ ꙗ та́кв ՚вогóдни, ՚ не та́кв прнкровенїе һмѣщє ՚лобы ՚вогóдъ,  
но та́кв раби б҃жїи. ꙗ ꙗ Всѣхъ почитайтъ: братитво возлюбните:  
б҃га вóйтесѧ: царѧ чтнте. [6] ꙗ ꙗ Раби, повинні́тесѧ во вілкомъ  
страпѣ влادы́камъ, не тóкмъ благимъ ՚ ՚рвткимъ, но ՚  
страпитѣвымъ. ꙗ ꙗ Се ео ՚стъ ѹгóдно предъ б҃томъ, ՚ще сóвѣстъ  
ради б҃жїа терпнитъ ктò ՚кѡрбн, стражда везъ пра́вды. ՚къ Кáл ео  
похвали, ՚ще согрѣшающє мѣчнми терпните; но ՚ще добрὸ  
творлїщє, ՚ страпаждущє терпните, сїе ѹгóдно предъ б҃томъ: ՚къ На сїе  
бо ՚ ՚вáни бы́сте.

(35 ՚4) Зане ՚ ՚ртос<sup>‡</sup> пострада по на́съ, на́мъ ѡстáвъ  
՚брязз, да пострада́емъ стопамъ ՚гѡ. ՚къ ՚же грѣхъ не сотвори,  
ни ѡбре́тесѧ лестъ во ՚гѣтѣхъ ՚гѡ: ՚къ ՚же ՚гкорлемъ, протнѣвъ

\*Пареміѧ ՚-ѧ: Возди́бленни́и, молю<sup>\*</sup>

<sup>†</sup> начáльствѣ

<sup>‡</sup> Въ понедѣльникъ ՚-ѧ недѣли: Возди́бленни́и, ՚ртос<sup>\*</sup>

не оўкорлшє: ітграјдà не прециашє: предаљшє же іздаљшемъ  
пра́ведио. Кд Же грахъ нашл самъ вознесè на тѣлѣ своёмъ на  
древо: да ѿ грахъ нѣбесиеше, пра́вдою поживемъ:

**Конец паремии Г-ла.** (л. 33 д. 26.)

Егѡже ізвою ніцѣлѣстє. Кѣ Бѣстє бо іакѡ Ӧвцы  
злебѣжашыи, не німѹшл пастырл: но возвратиестесѧ нынѣ къ  
пастырю и посѣтителю дѣшъ вѣшихъ.

**Глава третья.**

[Б] С а Такожде же и жены, повинѹщасѧ своимъ мѣжемъ, да  
и аще иѣцыи не повинѹтса словъ, женихимъ жигтѣмъ безъ  
слова пленении бѣдѣтъ: е вѣдѣвшє єже со итграхомъ чисто жигтѣ  
ваше, г Наже да єсть не виѣшиака плеѧнїя вѣсъ, и  
ѡблаженїя злата, илѣ ѡдѣлнїя ризъ лѣпота. д Но потаеный  
сердца человѣкъ, въ неистлѣнїи кротикашъ и молчаливаго дѣла,  
єже єсть предъ егомъ многоцѣнио. е Такѡ бо и ногда и сѣял  
жены, и побаюшии на егда, искришахъ сеbe, повинѹщасѧ своимъ  
мѣжемъ: 5 Іакоже сарра послушаше абраама, господина тогодѣ  
зовѣши: єлже бысѧ чада, благотворлыша, и не бошасѧ ии  
єдинаго итграха. [Г] З мѣжіе такожде, вѣдѣтъ жигаше изъ своимъ  
женами по ради, іакѡ немощнѣйшъ соудѣжашъ женихомъ  
воздающе честь, іакѡ и иасиѣдници благодатныя жизви, во  
єже не прекращатисѧ молитвамъ вѣшымъ. [Д] и Конецъ же, ви  
единомъдренїи бѣднїе, мѣлостви, братолюбцы, милосерди,  
благодробни, мѣролюбцы, смиреномъдрин: д Не воздающе сѧ  
за сѧ, илѣ досажденїя за досажденїе, сопротивное же

благословліще: вѣдлаще, якѡ на се звании бытє, да благословенїе  
наслѣдните.

**Конецъ понедѣльникъ. (л. 36)**

(36) Го Хотѧй бо<sup>\*\*</sup> жиботъ любити, и вѣдѣти дни благи, да  
ѹдержитъ лзыикъ сеои ѿ слѧ, и ѹстнѣ сеои ҃же не глаголати  
льстї: и да ѹклонитса ѿ слѧ, и да сотворитъ благо, да  
взыщетъ мири, и да держитса ҃гѡ: Еи Занѣ очи гдни на  
праиведныя, и ѹши ҃гѡ въ молитвѣ ихъ: лице же гдне на  
творческия слѧ, ҃же потреbнти ихъ ѿ земли. Го И кто  
ѡзлобитъ васъ, аще благомъ подбенциы будетъ; и Но аще и  
страдаетъ праиды ради, благении ҃стѣ: страда же ихъ не  
ѹбоитъ, ниже смѣшайтъ. Еи Гдя же бга творческия въ ср҃цахъ  
вашихъ: готови же присиша ко ѿбѣтѣ всакомъ вопросашющемъ  
вы слово ѿ вашемъ ѹповѣни, Еи Съ кротостю и страдомъ,  
себестъ имѣши благо: да ѿ нѣмже клевещи въасъ аки  
злодѣи, постыдятся злословящи въаше благое ѿ христѣ  
житїе. Зи Аще бо ҃сть благое творческимъ, [аще хощетъ  
воля бжїа,] постыдятся, нежели слѣ творческимъ. Еи Занѣ и  
христосъ единилю ѿ грѣи ихъ нашихъ постырада, прѣнициъ за  
неправедники, да приведетъ ии бгови: ѹмерщвленъ ѹбешъ бызв  
плоти, ажне въ же дхомъ: ии У нѣмже и сущимъ въ темнице  
дховамъ сошедъ проповѣда, и Противльши мѧ и ногда, ҃гда  
ажидаше бжїе долготерпѣни, во дни нѣевы дѣлалъ ковчегъ,  
въ нѣмже мѣш, сиричъ Ӧсмь дхшъ, спасошаися ѿ воды. Еи

---

\***Вторникъ лг-л недѣли: Воздѣленіи, хотѧи\*\***

Бгáже вошеражéнїе ны́инѣ һ на́св спасéетъ крещéнїе, (л. ѿ ѿб.)  
не плотскій щложéнїе скверны, но сóвѣстъ благи вопрошéнїе оў  
бгá, воскрѣмъ інсъ хртóвымъ: євъ Нже єсть ѿдеснѹ бгá,  
возшедъ на нбо, покоршымъ ємѹ агглѡмъ, һ властѣмъ һ  
снламъ.

### Конецъ втóрникъ.

#### Глава че́твéртая.

(ЗА ѿ) [Е] ̄ ѕ а Хртѹ\* оўбѡ пострадаўшѹ за ны́и плóтю, һ вы  
вз тѹ же мы́сль вошрѹжнїтесѧ: Зане пострадаўши плóтю, преиста  
ѡ грѣхъ, є ѿ єже не ктомѹ вз человѣческїя похвти, но вз  
вóлю ежїю прóчес во плóти жити врёмъ. Г добраўетъ бо вámъ  
мимошедшее врёмъ житїа, вóлю тзыческѹ творившымъ,  
хóждшымъ вз нечинотаихъ, вз похотехъ, вз скотоложитвѣ, вз  
помыслехъ, вз пíлнитвѣ, вз козлогласованїихъ, вз  
лихонманиихъ, һ бгомерзкиихъ ідолослѹженїихъ. А ѿ немже  
диватса, не сходашымъ вámъ вз то же влѹда разлїанїе,  
хѹлаще: є Нже возададтъ слово готовѹ єщемѹ єдинїи  
живымъ һ м҃ртвымъ. Ё На се бо һ м҃ртвымъ благовѣстнисѧ,  
да єдз оўбѡ прїимѹтъ по человѣкѹ плóтю, пожиевѹтъ же по  
евѣдѣ дхомъ. һ Всѣмъ же кончина прибліжнисѧ. оўцѣломѹ дригтесѧ  
оўбо, һ тредзвнїтесѧ въ молнїтваихъ. һ Прежде же всѣхъ дргъ ко  
драгѹ любовь прилечнѹ и мѣнїе: Зане любовь покрывалетъ  
миожество грѣхѡвъ. А Страннолюбцы (л. ѿ) драгъ ко драгѹ,  
вєз роптанїй. Г Кождо якоже прїйтъ дарованїе, между євѣ снмъ

\*Вз срѣдѹ аглѡ недѣли: Воздибленинїи, хртѹ\*

и́лгжáшe, тáкв дóбрин и́гронíтeлe рaзлíчныял благодáти бжéйл. А́и  
áшe ктò глагóлец, тáкв словеса бжéйл: а́шe ктò и́лгжитc, тáкв  
ш крéпости, ю́же подае́тс бѓз: да ѿ всéмz слáвицa бѓз iнс  
хртóмz, э́мдже є́сть слáва н̄ держáва во вѣки вѣкóвz, а́мнъ.

### Конéцъ сре́дѣ.

(38 38) [5] Бі Возлюблениїн, не днвн́тесл<sup>\*</sup> є́же въ вász  
ражде́женїю, ко н̄икдшенїю вámz вывáем8, тáкв ч8жд8 вámz  
илчáющесл. Гі Но понéже прїовещае́тесл хртóвымz и́грастéмz,  
рад8н́тесл, тáкв да н̄ въ та́блéниe слáвы э́гѡ возрад8е́тесл  
веселáшесл. А́и а́шe оўкорлеми вывáете ѿ н̄менн хртóвѣ,  
блажéнн є́стg: тáкв слáвы, н̄ бжéй дхz на вász почивлáетс:  
Онѣми оўбш х8ли́тса, а́ вámн прославлáетса. Е́и Да не ктò оўбо  
ш вász пострада́ждетс тáкв оўбінца, н̄ли тáкв тáть, н̄ли тáкв  
шлодѣй, н̄ли тáкв ч8ждь постѣтн́тель. Е́и а́шe ли же тáкв  
хрїстїнннз, да не стыдн́тса: да прославлáетс же бгá въ чисти  
сéн. Зі Тáкв врёма начáти и́дз ш дом8 бжéйл: а́шe ли прéжде ш  
вász, кáж кончина проти́вашымса бжéйю э́нлїю; н̄и А́и а́шe  
прáведннкz є́двà спасéтса, нечестивыи н̄ грѣшии гдѣ та́блéтил;  
А́и Тѣмже н̄ и́гра́жд8ии по вóли бжéиен, тáкв вѣри8 зиждн́тель,  
да предадáтс д8ши своѧ во благотворéнїе. (л. 35 ѿб.)

### Гла́вà пáтла.

[6] 6 а́ Старцы тâже въ вász молю, тáкв старе́цъ сый н̄  
свидѣтель хртóвымz и́грастéмz, н̄же н̄ хотлáшeи слáвѣ та́блéтил  
Обющнкz: въ Пасн́те є́же въ вász стáдо бжéи, пои́вшаюшe не

\*Въ четвертой лг-л недѣли: Возлюбленнїн, не днвн́тесл<sup>\*</sup>

нѹждею, но вóлею, и по б҃ѣ: ниже непрѣдными прибытки, но ог҃еरдиѡ: г҃и таکѡ ѿбладающе прычтѣ, но ѿбрази бывайтие стадѣ. дѣ и таўльшасл пастыреначальникѣ, прїиметe нездадаемыи славы вѣнѣцъ. [Б] є Такоже юнїи повиннитеся старцемъ: вси же драгздраггови повиннѹщесла, смиреномѹдрїе стажните: зане б҃гъ гѡрдымъ протибнитса, смиренныи же даётъ блгодатъ.

### Конецъ четверткѣ.

(ЗАХГ) (СРЕ) є Смиреннитеся ог҃бо<sup>\*\*</sup> под крѣпкѹ рѣкѹ б҃жїю, да вы возвнесётиз во времѧ: з висю печаль ваша возвергше наинь, таکѡ тои пеcheтиша ѿ вису. и Трезвнитеся, бодрствуйтие, зане сѹпостатъ ваша діаболъ, таکѡ левъ рыкала ходнитъ, искай когд поглотити: дѣ ѿмѣже противнитеся тверди вѣрою вѣдѹщие, таکѡ тѣже старости слачайютса вашему братству, єже въ мірѣ. [Г] і б҃гъ же вслакія блгодати, призвавши вису въ вѣчнѹи свою слава ѿ хрѣтѣ інѣ, маль пострадавшиа, тои да совершиятъ вы, да ог҃твєрднитъ, да ог҃ирѣпнитъ, да ѿснѹтъ. и Томъ слава и держалася, во вѣки вѣкѡвъ, аминь. и Сілаханомъ вами вѣрныи вратомъ. (Л. ЗВ) таکѡ непущю, вмалѣ написахъ, молѧ и засвидѣтельствовъ, сеи бытии истииннѣи блгти б҃жїен, въ неийже стоните. и Целѹетъ вы та же въ вавилонѣ созерцанна, и марко синъ мон. и Целѹнтие драгздрагга любзаниемъ любве: міръ вами всѣмъ ѿ хрѣтѣ інѣ. аминь.

### Конецъ апостолъ маркѣ.

Конецъ соборнаго посланія пѣрваго стаго апли петрѣ, єже писа

\*Целѹетъ маркѣ: Братіе, смиреннитеся\*

ѡ րիմա: հմծպացաւ և սեփէ գլաւչ է: Յաշալչ պրկօնութչ է:  
ստիխօնք թէ: Յնամենանոյ չերնութչ է: Պօւլէճյուղիւթչ յէ հմզ  
չերբլենութչ Յ.